雪車標牌庄生牛乳發售

敬者此標之生牛乳係屬佳係頂上之乳實其所用原乳之牛係在瑞士最著名之鳥尾山放牧此山牧天下皆知係產品原料之所且此牌庄牛乳皆係純質并無摻雜他物此乳現託惟一代理人燕豐來芽叉子有限公司代售 諸君光顧請移玉到商為盼特此佈聞

英一千九百一十五年六月十八號

惟一代理人燕豐來芽叉子有限公司代啟

第一萬零一百零三號

叻報

The "Lat Pau" Chinese Daily Newspaper.

德律風三百三十號　Telephone 330.

本館在吉寧街門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY YEAP KHEE HOON AT NO. 11 CROSS STREET SINGAPORE.

雪車標▪庄牛乳膏發售

敬者此庄牛乳係為純質乳中最有頂上之乳精甚多可用來製菜蒸糕飲最為有益此因乳質最為純厚若以此乳一罐再入稀乳二罐和之即可與新鮮之純乳功力無殊此乳現託惟一代理人燕豐來芽叉子有限公司代售 諸君光顧請移玉到商為盼特此佈聞

英一千九百一十五年六月十八號

惟一代理人 燕豐來芽叉子有限公司 代啟

"STELASTIC TYRES"

以下所列之件係由經用實知頗覺得摩打車樹乳輪 諸君所需之曾兩款特錄登如左

效請 貴公司將實知到實得之摩打樹乳輪一具帶來回憶舊日使頗無 貴公司所辦之輪置在摩打車之後輪經用以駛行七千一百五十英里之遠并無傷損故知此雪樹乳輪係屬最精最美之品因僕已試用各款樹乳輪甚多均不能如 貴公司之美故僕可以保証 貴公司乳輪之特殊靈便當為駛於熱行之路故也 車主英方謹白

敬者余於一千九百一十二年在星嘉坡車亞蒙會內與 貴公司購得之實知到實得樹乳輪余用之甚為欣悅今此乳輪已用以行駛六千英里之遠尚依然完好余因欲知其能耐至如何故今仍用此輪究竟用至幾時方壞 貴公司再以此等乳輪兩具付寄前來為要 車主謹白

係最耐用 貴公司實知到實得之樹乳輪乃過於強者來函僕更有為 貴公司言者僕所以專用 貴公司此等乳輪之故因僕前所購者已用以駛行二萬五千英里之遠無毫損壞一大足加修補即覆如常至今依然可用此等乳輪實能耐至如是之久獨為可異余曾在別處所購者果已駛二三千英里不能如 貴公司所製之佳也 觀知渡堅謹白

英一千九百一十五年十月十三號

INTERNATIONAL TRADINGMOCPANY.

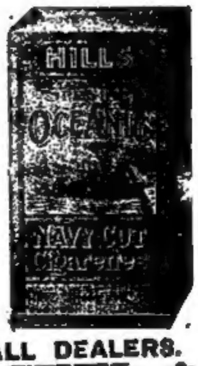
R. & J. HILL LIMITED, LONDON.

Purveyors to the House of Lords.　　Contractors to the British Admiralty.

ESTABLISHED OVER 130 YEARS.
TOBACCO AND CIGARETETS.

英京亞呂底希有限公司之烟及烟枝經已設立一百三十年

列上一號美爾亞叻之是爲最好烟枝每罐五十枝此罐香名最馳之烟枝天下市售聯名第一請君若親一試則必是時常擇用



此烟乃是特別美味至醇之是爲最好枝每包十枝此香烟枝味美其實最等無味并無他損可

此罐亞溫烟之每包二十枝此等香烟係在市第一 貴公司烟及烟枝乃係該供上議院所用及英國海軍衙門現在本坡總理人商號為

大英一千九百一十三年十二月一號

OBTAINABLE FROM ALL DEALERS.
H. WOLSKEI & Co.　SOLE AGENTS

刊登本報告白廣告

○敬啟者本報刊登本報告白之價目列明於下以昭公允 凡各士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角半第二日第三日每行取費五角半第四日起以後每行二角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內所取費照價以上所言之行數照論已足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各位玉臨本報面訂價目自必從廉不專此佈 叻報主人謹啟

ALHAMBRA

◀看看看看▶

最新最奇之華人電映戲

敬者本社不惜資本多方採辦茲特購到中國之新奇映戲來叻開演以快 諸君子之目觀此戲係在上海所製所有演戲之士皆係華人所演戲文亦係中國故事且用中國衣服并有鮮明之顏色顯出更為悅目且每齣均有中西文字標明台燈更為顯明此戲劇曾在中國各處演過多費資財……但在叻開演不過數夜即將他往 諸君有欲一廣其眼界者幸勿交臂失之也茲將價目開列如左

一號位收銀一元半　二號位收銀七角半
三號位收銀五角　四號位收銀二角半
五號位收銀一角

英一千九百十五年十月廿一號　亞南嗎映戲院謹啟

"Gaiety' Picture Palace

雅池出色大映戲

敬者茲有雅池映戲大院在於亞吕水街得力及首古屆實得力輪角處之新院開幕……

英一千九百一十五年五月廿一號　雅池映戲院主人謹啟

HARIMA HALL.

夏里嗎映戲

再改新劇

敬者本園開張以來小坡大馬路戲院用映色妙之著名戲本映出以快雅觀……

英一千九百一十五年十月廿九號　夏里嗎映戲院謹啟

賠欵快告

敬啟者先叔龍有朔于一千九百一十二年曾向上海華洋人壽保險公司投保壽險一千大元保單列在一八七五七號其壽程乃係逕欵保壽自保之後已歷四年保費于本年六月間勤身返唐……

乙卯年十月三十日

賠欵

敬啟者堂兄……于一千九百一十三年有向華洋人壽公司投保二千元保字列在二萬一千零十四號堂兄本年……於七月十七日身故至八月間……

乙卯年十月三十日

選電

○嵇遣散兵制度明年正月舉行所訂章程現已寄往各省
○政府專派夏壽康為全權代表刻以楊度為國赴美國之萬國和平會
○將派李準辦理廣西軍務事宜
○廣西將軍陸榮廷致電政府謂現已籌辦戒煙所賜藥品費
○教育部請政府禁止官吏考選學校教員等職
○政府派梁啟超赴奉天辦理要政
○實業有與籌業行將發出
○中央政府通電駐各國各埠領事勸諭華僑不可因黨政見擾君主國體
○獎勵因狀須不能特辦國論局職
○黎元洪經侯改變國體決後即辭職出家願依佛座
○政府國體事實欲約五百萬元梁士詒擔任籌款欲以應各省
○前任上海道尹楊晟往北京代表上海各界向袁世凱勸進
○江蘇省亦縣因為試地方發生權利被職員一名當盡已據兵驗往彈壓
平政院將閉併歸政辦
○梁士詒呈請禁戒賭衆織與岳同交通銀局辦職
○張審辦職請將擬淮河局職撤
○財政部因統已各參政院辭職將統職故將電總統辭公退大財政部證明自十一月份禁止其薪水月二萬元及交際費月二萬元亦已向氏左右辦理一切籌備官則送大總統府改任侍從武官則仍留陸軍部改編現駐氏意恐閣議軍部將來解散其中官長兵丁仍欲尋事故擬即時解散惟須多給津貼並派人遣回原籍以安其業現正從此籌商一俟解決則總統府即為完全事務
○去月一日貴總統得界理之專族處均入賀
○外間近傳袁大公子擬赴南下不確
○參部統所辦殺軍因赴邊翻匪電請辦留辦寒衣已准
○朱家寶將撫右丞但須同籌辦後方來京
○張元奇電請辦撫未允但准假一月
○山東報告投票一致贊成君憲
○俄人在庫倫開辦蒙文報鼓吹親俄暴祖

新到摩西氏大班歡戲

敬者本班為環球方最大班之歡戲所蓄獅虎熊猴犬馬及各種異獸莫不教練嫻熟指揮如意每出演戲均令觀者拍掌稱奇計自一千八百八十六年開演至今凡得寓目者莫不讚稱其妙是以周遊各國莫不受其人士加意歡迎茲本班已抵叻中定於本月廿三號即陰曆本月十七日禮拜四在於小坡美芝律之曠場開演每晚九點十五分鐘開場殊技每禮拜三禮拜六兩日頂演日戲由下午四點半鐘起以便童子往觀今本班並有猛虎一隻碩大無朋此虎係拿吉里實美國購辦於本年本月六號在掛勝單刺山中所獲荷蒙蘇丹賞本班演戲之僕美故特將此活虎贈送本班今特當衆於班中應網教練以期他日之能演劇　諸君有欲觀覽者新早　惠臨茲將入場座價列登如左
　四位官廂每座收銀十元　官位每位收銀二元半
　一號位每位收銀一元半　二號位每位收銀一元
　踏布板位每位收銀四角　板位每位收銀三角
英一千九百一十五年利心末月二十號　摩西氏大歡戲班主人謹啟

SUNLIGHT SOAP.

凡價值者為居家婦女所一要緊之事山咪香皂（即猪文）則價廉而物美係用山咪香皂洗濯衣服物件不但能保護物件又可將衣物且衣服乃係值錢之物必要使其耐久乾淨方能省錢山咪香皂則能使衣服潔白清淨而無傷損污垢之虞也

英一千九百一十五年十月三十號　英國山咪星兄弟有限公司謹啟

何幸脫我於水火之中也　○敬啟者　合埠實業諸川於四月間由太平歸宗鄉八月初到南安華僑伊岳家探親不意當時適軍都漸進土匪之變馬知事派軍征剿沿途據掠不辨良莠是以諸川與伙伴倍遭其難幸各鄉父老只此無辜家族指國為馬知事情均皆以為辦理作保並屢函懇縣局民請知事主人轉託斬順和軍人向護南局經撤南安縣極力開說是以聲下萬滿懷知馬知事經飢數當不能奪出其偶嗚呼諸川以返梓鄉閱三月何能逃此事並無判明枉被民社惟是百計思謀諸川將歸脫國前日與友人談及星蒙覆及此致寬情深奉指示現胡君領事欽奉大總統飭命往叻星洲為我僑民之保障足堪倚仗其力保護欣然邀同兩君領事府求伊飭電文通緝證使仲南安縣權放保覓覺出相推作見籌家暨知馬已辦任叔新知事宋公掾審洞察寬情逐邀上陳當堂出放總思合經證此非常奇禍蒙不白之冤幸賴此斷送餘生今幸脫出苦海皆賴　胡領事之力亦出乎我友介紹并經親友飼保之德並燃合經就其種德茲吾家亦得賴諸籌清清白登報敬聊以鳴謝
乙卯年十一月初二日
　實叻泉洲公司
　九八行酒兌局　司理人安溪實伍　式會經實諸川鞠躬　謹

日恒紅煙廣告

注意　大減價　注意

茲將各欵紅烟每箱價目列下
日恒（八兩一百四十庄）紅印（金鹿嘜）每箱廿八元
日恒（一兩五百六十庄）紅紙（金鹿嘜）每箱十四元
日恒（二兩五百六十庄）紅紙（金鹿嘜）每箱廿八元
正日恒（八兩一百四十庄）三色（金鹿嘜）每箱廿八元
日興（八兩一百四十庄）紅印（金鹿嘜）每箱十七元

新到從化生油中國芬紙發行

民國四年六月廿四日
新加坡布厘右單邊街日恒謹啟

健胃養神汁

我家老幼常服養神汁能病者使安弱者使強獲無上之幸福凡人身體康健者不可不常服此汁其功效之鉅捉請服之方知吾言不謬也

每瓶　大二元　小一元二角半
每打　大二十元　小十二元半

總代理　衛安公司羅氏藥房

女寶丹

調經　廣嗣　女界　至寶

公生源金麒麟註冊商標

自有此丹無婦病　統理經前經後症
一治由一個月至六個月經期不順
一治經色或黃或黑或赤
一治經來或多或少或遲早
一治一月經來數次或半年不一
一治行經腹痛大便閉結
一治產後期胎經前
一治子宮虛冷多年未孕
一治似孕非孕金翹蜡病
一治經前經後骨痛小肚痛
一治血山崩流血不止
一治產後虛弱血未清
一治白帶赤帶白淫

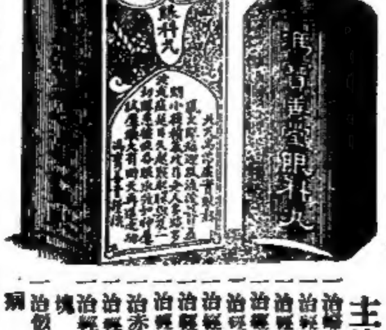
第一靈藥百發百中
天下馳名

虔製真傳李相府女寶丹

調經九藥世俗有性其實丹功屢有李相國軍督粵時秘授何君曾學有君初治婦婦女有要以此靈丹不靠秘何有之此方世世世婦女之聖藥也...（以金蘭藥作肥大凡婦女經期延誤多由月事經前經後症已孕未孕帶失經崩血山崩亦有此丹統治之宜不知不覺不惜實百煉成丹妙用可知十二公每春大日丹少功多謹是奇效此丹何以好藥代華而由國老請君採買每一盒每一元每打十元）

本公司專運福州漆器杭州白菊中國土布西湖藕粉發售

總代理　石叻大馬路衛安公司羅氏藥房



主治列下
一治婦人久不受孕
一治經來或多或少
一治經來或遲或早
一治經期前後肚痛
一治經期前後腰痛
一治經來潮熱煩燥
一治經來大便閉結
一治經來六七日不清
一治赤帶白帶白淫
一治經來狂言譫語
一治經久不行腹脹有塊
一治似孕非孕介頭暈

一治逆年閉經經日期
一治經血八崩血流不止
一治一月經來數次多少不等
一治一二月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治交骨未開橫生逆產
一治產後牙關緊閉不省人事
一治產後瘀血未清
一治產後大便下血
一治經血逆行雖口鼻出
一治經血或黃或淡或紫或赤
一治經來四肢麻痺寒熱頭痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治受孕之後常患小產
一治產後失血過多肚痛身熱
一治產後敗血不止腹痛頭眩
一治產後紅白痢疾
一治產後小便頻數

服法見盒或酒或清茶送下盜錢　價目　每大瓶壹元

衛安公司

石叻大馬路振和街口

乙卯年十一月十六日

馮善堂馳名九眼眼散

粵東老手醫生

新濟世神效肚痛散

專治男婦肚痛絞痛等症大人每服一錢小兒減半滾茶沖服立即全愈兼治飲食積滯觸臟霍亂最為之立效此散家常必需居家出外均宜常備以濟急用　每瓶價五仙

凡小兒四肢困倦服藥不明或面黃色眼白實體瘦骨脹鼓肚腹大或夜間發熱長時不睡服之能除虫消積健脾開胃如脹痞積者服此散亦能開胃飲食調和扶小兒衛生之妙品也　每瓶壹毫

香港新濟世　祖傳鬼疳積散
能治五疳除虫消積健脾開胃小兒集秩服之身體加增健壯

廣告
此藥爲有十九九年之力此藥精緻成有五百餘之功效特精於
一勸作勞力之人服之能手足便利...
一思虛過度精神疲耗筋骨酸痛手足麻痺者服之能精神健爽四肢活潑
價目每瓶一元每打十元

小坡會興商店　湘水三昌公司
檳城中法藥房　巴城三昌公司
　　　安順廣昌藥房
暹羅中法藥房　坤甸南安客棧
乙卯年九月初四日

怡保　石叻怡保　會豐書局

叻報附張

每日隨報附送 星房虛昴停刊

專件

一片山呼萬歲聲

▲各省勸進電文彙覺

各省國民代表投票解決國體一致贊成君主自經■■國體決定之後各省亦不謀而合同時發電勸進擁戴今大總統爲皇帝今已覓得數省電文彙錄如左

▲奉天勸進電一 本省今日決定國體投票計奉省五十六縣代表共五十六人開票後贊成君主立憲全體一致各國民代表復全體推戴今大總統袁公世凱爲中華帝國大皇帝權■如當日證繼續移秩序監督全國皆爲中國前途慶幸計各代表報告票數電一件推戴電一件均係電達大總統及代行立法院者委託代行立法院爲總代表電一件係電達代行立法院者又商界推戴電一件軍政各界推戴電共一件係電達大總統者均於即日繕發呈貸敬我國同文日詳盡首四國體改民選■同對操縱中央變幾元首應極推皇千年萬歲■業■■云云特以奉聞伏乞鑒察奉天將軍兼巡按使段芝貴印

▲奉天勸進電二 十月二十八日印 代行立法院鑒(上略)茲奉天■■民全國一心決議建國體爲中華帝國內外翕然咸議建國出自民心立君本於天命天眷我國錫■若傳海內■於有■本國民代表等謹以國民公意恭戴今大總統爲中華帝國皇帝并以國家最上完全主權奉於皇帝承天建極傳之萬世伏乞■■如天勉順輿情早登皇位以康四海四千年神■之胄上■軒轅■■■■之■東■文命本國民代表等生際昌期情殷擁戴無任■■■■之至謹民代表大會奉天國民代表同叩

▲奉天勸進電三 代行立法院鑒本日國民代表大會決定國體投票完畢全體贊成君主立憲業將票數電達報■現代表等決定推戴今大總統爲中華帝國大皇帝並■委託貴院爲國民總代表請即■■轉呈■■■此奉達國民代表大會奉天國民代表同叩

▲吉林勸進電 代行立法院鑒國民代表定額三十七名於本月二十八日上午九時集會■依法投票決定國體當場開票共計贊成君主立憲者三十七票全體一致敬亦同深■代表等以爲國體已定不可一日無君當■名戴具■■■■大總統爲中華帝國皇帝並以國家最上完全主權奉之於皇帝電■貴院並委託貴院爲總代表即公呈■■■■合行電聞吉林國民代表■■■孟恩遠王揖唐■

▲陝西勸進電 代行立法院公鑒本會投票結果既全體一致贊成君主■■復■■■■之■以■入民國■■危局現■全體代表決議命■■■■明才略■■■■六合同欽足以■■■顧者■■之利■■出今大總統右者■與各■國民代表大會委託貴院爲代表謹以全體國民公意恭■大總統爲中華帝國皇帝謹以國家最上完全主權奉之於皇帝承天立極傳之萬世除另聯銜由■■貴院及委託貴院爲總代表并分■各■國民代表大會同■推■委託及■呈大總統外至乞■照■■今大總統俯順輿情早登大位國家幸甚陝西省國民代表大會全體代表同叩

口代戴

特別紀載

英首相之統論大局

去月二日倫敦電云今日下午首相愛士葵■下■■演說先以全院名義表示全國■■對於英皇■■■■成■■■■之意■■英皇已返英倫精有起色恰如人■■英皇於■■■■時代■日不變其帝國元首之責任全院於此■■仲■■之■心■■也今余所欲言者乃以政府領袖之資格統論大局前并欲■■■有關■之往事茂如■■■之■■於人■■如作此■■■■人必求勝利之決心今皆無■不■■■心■■其國力以■■■各共■■之目的今日四方戰地■有■■■■■■之狀然歷來大戰局■有出人意外令人失望之■■今之戰局又何■不然目下■■■■所■來者其事有三 一正■之觀察 二■■之■■力 三■■不■自■■■之■■余知全體英人比來■乏上■■■其所欲者不■欲■外■■■■所可■■之情狀■知政府與國民■■■■天■以■■■目的■■政府之可以宣布■■■■■■政府決不欲■所■■■以政府■■■■■■大■矣今日吾人之■■果有■乎■戰局初■之際英國■有步兵大■■兵■■(共■十四萬人)今九十月■■■巨元■所■■■之軍隊已不下一百萬人此外尚有■■■■■及■■之■士及英國與屬地各處之■■■■對防軍以今■■兵力亦云■矣其■在■■余■■■■但可■今日兵力乃英國前所未有者也■■大助兵士三萬六千人■洲九萬二千人■■■二萬五千人■■■■境大■■利之後■■兵助戰於■洲■■及中■且■兵六千五百人■■於歐洲戰場至於印度之助力■已爲人所共知■■■■■■■■印度■■■■■■■■之士■可喜也

自■■以來海軍■■往來■士共二百五十萬人■兵■三十二萬人■■■二百五十■■■八十萬■出入於■■■■之中■■■■■■十■■生命之損失竟不及千分之一自古迄今各國戰史中殆未有可以與此抗衡之事■各協約國海軍之軍■■■■■■者尚不知■■千萬■此次戰爭中英海軍之功不亦偉乎■■人■■■■人物尚在■■初見之時代■■■見不知■■■■■■■其功■以■■■■■■■■之大■■■■可以■■■■國■今何在乎■■■■的■不■■其■■■今戰爭■十五月■所■■■大海軍之實力者已■■■■■■■■於軍■■■■及平民之行動■■■■■■■■人之心■■■者■此■可心定■■■■■■■■之大戰爭中所■行之事■■■■■政府■■■國不■■■■■■之■■■其材力■以■■■■之■■■■■■■中■■■軍之■■■■可■■■■■■■■■■人■■■不久■■■■■■國■■■入■■■■■■■■■■之戰■■■順利■■人■兵■■之目的乃在■■■伯■■之中立保■■■之利益及使吾英■■■■人之手■英國■在東方不失其■■耳 未完

韋廉士大醫生紅色補丸如何療治婦女

韋廉士大醫生紅色補丸在天下各處療治婦科各症已歷二十五年之久及至今日已曾使數千婦女精力復原身能康樂矣其有功於婦女誠非淺鮮凡處女血河初期無力生產過多或月事愆期頭痛腰酸或中年婦女經期初斷之時皆可服用醫士皆云舍韋廉士紅色補丸之外並無他藥能駕乎其上請觀浙江■■■■■山學校教員包啟新君之歷函來書云○■■素■多病■色質白飲食欠進延醫罔效

於一千九百十三年十一月間余購得韋廉士大醫生紅色補丸■瓶與余妻服用不料數日後精神漸長飲食加增續服三瓶身體強健逾於疇昔茲特奉呈余妻小照乞爲登刊登報章以告同病

韋廉士大醫生紅色補丸天下馳名之補藥其使身體強壯精神■■■骨補血培元之功無論男女老幼均是相同專治由血薄氣衰所致之各病尤著靈效即如 ■■骨痛 ■究■■ 血■ 虛百損 少年■■ 胃■不化 皮膚各症 ■■ 婦女■症是也韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡大■■■韋廉士醫生藥局函購亦可 價銀每一瓶一元二角半 每六瓶七大元 星架坡■ 郵費在內

年近七旬服用韋廉士紅色清導丸得獲爽健

韋廉士紅色清導丸 PINKETTES

大便閉結之症往往老年人多患之

河南息縣公款局長黑幹臣君來書云余患大便閉結■用韋廉士紅色清導丸■即通順有序余年近七旬服後覺爽快如少年時誠妙藥也

因紅色清導丸功力平穩凡年老者服之更妙 專治 大便閉結 肝火上升 頭痛頭暈 肝熱■■紅■口氣■■■■等症如韋廉士紅色清導丸每■五角■星架坡■■■韋廉士醫生藥局■■寄■一瓶

啟者本公司專有制■膠乳之碗及各款藥■■■■膠乳之器■■■■■■■■■膠乳之器■■■■■■■■■■■君採■■■■■玉■■■■本公司■■■■■■此佈 告 第一千九百一十五年六月廿 四號 謹 一■■公司■啟

輪船招租

啟者本公司■有輪■中紅■■■■載重二三千噸■■■■者■■■■■■■■■■■■■■■五十九號本局內■■■■■■■■■■■聯合火■有限公司謹啟 一千九百一十五年三月廿四號

鳴根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形開列如左 本行授權共資本銀一百五十萬磅 原定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 ■■公積共有五十萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡商仕商皆本銀行之款其一年期者以四巴仙息算 六個月限期者以三巴仙半算 三個月限期者以三巴仙算 來往短期存款以二巴仙按日計算凡屬銀行■■之生意本銀行均可承辦 請君光顧爲荷 玉■■■■■■ 大英一千九百零九年■不■月十六號 鳴根代有利銀行■■■■人見卜士■■■ 謹

管造機器廠廣告

本號專造輪船機器及火鍋各款機器專■■生■■■生■■■各等器具並■■各款■■床及大小■■■■■■在石叻■■■■門牌第六十八號電話第六百九十二號正■在■■多利亞街■■■二■路門牌第二十號電話第七百八十六號■■■■■■■■玉至■號價格從廉以廣招徠此佈

乙卯年六月廿二日 石叻 廣興機器廠謹啓

蜂窠標
萬蘭池酒

啟者現今叻地所最通行
之頂上法國蜂窠標萬蘭
池酒係由法國直接寄來
惟一代理人東方代理
有限公司
寫字樓設在新嘉坡勞
民申律門牌一百零A
英一千九百十五年五月
十七號

新辦到之祖家灰

PRIME PORTLAND CEMENT
ØK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD.
COPENHAGEN

本公司現由歐洲新辦到以上所列標
頭之祖家灰其價甚屬公平但由碼頭
或貨棧發貨　諸君
有欲辦購者請至本
公司面商爲盼
英一千九百一十五年十月八號
伊士亞細亞的有限公司謹啓

THE EAST ASIATIC CO. LTD.

"DRAGON" CEMENT.

龍標祖家灰廣告

PORTLAND CEMENT
INDO-CHINA PORTLAND CEMENT CO.
HAIPHONG

啟者本公司唯一代理之龍標祖家灰乃法屬海防地
方所製皆出自法國工人之手此灰之力異常堅韌最
能耐用適於各種工程皆甚合宜　諸君購用幸勿當
係貨所歡必須審選此標
之灰始能收其實效茲本
公司於一千九百一十五
年經與本坡工部局及柔
佛政府定約購用本公司
之灰而貨得力及四州府
均係本公司爲其唯一代
理人　諸君賜顧請卽玉趾面商爲盼特此佈告
英一千九百一十五年十一月二號
法國龍標祖家灰唯一代理人呂阜亞兄弟謹啟

DUPIRE BROTHERS.
SINGAPORE

NBK

主要營業種目
馳名賣藥　化粧品
醫療藥品　醫療器械
牙科器械　牙科找料等
新嘉坡北橋路第四十九及五
十一號日本賣藥有限公司
德律風第一千二百四十一號
英一千九百一十五年十月三十號
The Nippon Baiyaku Kaisha Ltd
No. 49 & 51 North Bridge Road, Singapore.

貴烟示冷水火保險有限公司廣告本
公司資有本銀五百萬金磅伸銀四
千三百萬大元正總寫字樓設在新
金山

啟者本公司現蒙貴烟示冷水火保險有限公司舉爲代理人所有
商舖貨物配寄往各埠水險以及叻坡屋宇機器事件及家私雜物
舖底火險等件均能代保至其保費極均公平倘遇不測意外之事
本公司自有權力償賠　諸君如欲投保者請卽玉趾面商或與杜
禮賓律師便妥本館在新嘉坡吻基街門牌五十七號電話四百三
十一號此佈
英一千九百十五年屋多末月五號
代理人劉炳先公司謹告

[illegible]下列[illegible]痛及[illegible]若此等危[illegible]係因[illegible]
[illegible]若一日則行路[illegible]力[illegible]君之[illegible]　予[illegible]已[illegible]
之久[illegible]生及各項[illegible]治之不[illegible]
時予已[illegible]上[illegible]生四位[illegible]治[illegible]
予用(Oriental [illegible])[illegible]
多數[illegible]打[illegible]　不久[illegible]
[illegible]多數[illegible]打[illegible]　乃[illegible]
之[illegible]及治外[illegible]之[illegible]一[illegible]有[illegible]

[illegible]損　[illegible]　[illegible]一[illegible]各[illegible]均有[illegible]
[illegible]一千九百一十二[illegible]九月九號　一三[illegible]

補[illegible]丸
也丸陽壯補[illegible]
[illegible]之包式
員大一[illegible]
員大十[illegible]
[illegible]理分售者百數十號遠近寄來證書函件極多贊頌者與購貨者絡繹不絕於
此足徵其聲譽之價值矣諸君乎欲求腎強精足之補品其快來乎
[illegible]理處
總發行處星嘉坡大馬路五百九十一號華興商店
民國四年乙卯九月廿八日

乙卯年十一月十六㕥報館刊

各埠輪船入口

惹塔輪船　由汕頭起程　約十七日到　盧且弟利士
[illegible]嗎輪船　由汕頭起程往仲光　約十七日到　和[illegible]公司
孟士傳拿波輪船　由日里起程往香港　約十七日到仙頭　盧且弟利士
麗利輪船　由網咯起程　約十七日到　端生利
勝年輪船　由彭亨起程　約十七日到　實得力洋行
鵝[illegible]沙輪船　由[illegible]岡起程　約十七日到　和豐公司
[illegible]厘東輪船　由[illegible]廣起程　約十七日到　南洋代理
吉[illegible]輪船　由吉[illegible]起程　約十七日到　實得力洋行
亞[illegible]打勝嗎[illegible]輪船　由倫敦起程往香港　約十八日到上海　巴[illegible]甲洋行日本
日昇輪船　由香港起程　約十九日到　其實[illegible]洋行
[illegible]發輪船　由倫敦起程香港　約十九日到上海　榆示咇洋行日本
保利船輪　由香港起行　約十八日到　咩和號
[illegible]景輪船　由香港起程　約十八日到　榆示咇洋行
美景輪船　由倫敦起程　約十九日到　榆士咇洋行
惹路正旗輪船　由荷蘭起程往香港　約十九日到上海　盧且弟利士日本
[illegible]郵船　由荷蘭啟程　約二十日到　盧且弟利士
欲休[illegible]嗎哥輪船　由香港起程　約二十日到　巴[illegible]甲洋行
麗茂輪船　由汕頭起程　約廿四日到　來[illegible]公司
吉生輪船　由加吉打起程往香港　約廿四日到上海　其實[illegible]洋行日本

各埠輪船出口

[illegible]丹　孟勞巴勞船　十七日　午七點半　盧且弟利士
又　浮[illegible]塔　[illegible]丹那輪船　十七日　午八點半　[illegible]和號
浮[illegible]洲　[illegible]輪船　十七日　早八點半　為利公司
又　浮[illegible]武[illegible]　[illegible]輪船　十七日　午八點半　和[illegible]公司
浮[illegible]庶宜　甲[illegible]輪船　十七日　十二點半　盧且弟利士
又　三[illegible]務　[illegible]三發輪船　十七日　十二點半　[illegible]
山口洋　[illegible]生輪船　十七日　下午一點半　順[illegible]公司
[illegible]六甲　[illegible]
又　[illegible]坡宜　[illegible]生輪船　十七日　午一點半　[illegible]茂
加[illegible]吧　[illegible]輪船　十七日　午一點半　[illegible]號
又　井里汶　三寶壠輪船　十七日　午二點半　和豐公司
[illegible]加[illegible]坡　[illegible]利輪船　十七日　午二點半　實得力洋行
又　[illegible]坡　北干[illegible]老輪船　十七日　午二點半　盧且弟利士
[illegible]甲　[illegible]實輪船　十七日　午二點半　成[illegible]代理
吉[illegible]港口　新加[illegible]輪船　十七日　午二點半　實得力洋行
又　[illegible]年　[illegible]英船　十七日　下午三點　榆士咇洋行
丹[illegible]嗎[illegible]　[illegible]輪船　十七日　下午四點　和[illegible]公司
[illegible]六甲　加甲輪船　十七日　下午四點　榆示咇洋行
上[illegible]　日本[illegible]山輪船　十七日　下午四點　[illegible]
哥[illegible]丁宜　[illegible]知船　十七日　下午四點半　盧且[illegible]士利
小[illegible]宋　[illegible]輪船　十八日　午三點半　盧且弟利士
香港　日本[illegible]輪船　十九日
香港　仙[illegible]輪船　二十日
厦門　[illegible]輪船
香港　[illegible]正[illegible]船
汕頭

滙票行情

是金　每兩　六十九元一角
金葉　每兩　九元一角半
印度廠　一百元兌　一百七十四員二五
爪亞廠　一百元兌　一百四十員
滙香港　銀行現銀票一百元銀行貼出　十八元一二五
　即日揭票一百元值　十七元八七五
滙廈門　銀行現銀票一百元銀行貼出　十九元五角
　即日揭票一百元值　十七元八七五
滙汕頭　銀行掛牌收入一百銀值　六十六元
　銀行[illegible]銀兌出一百銀值　六十五元七五
滙安南　銀行現銀票一百元值　十四元七五
　即日揭票一百元值　十四元五角
滙小呂宋　銀行現銀票一百元值　一百十四元
　商人三十日期票　一百十二元
滙日本　銀行掛牌一百元值　一百零九元五
　商人三十日期票　一百十一元五
滙加[illegible]吉打　銀行現銀票一百元值　百三十四員五
　商人三十日期票　百三十二員二五
滙荷[illegible]末　銀行現銀票一百元值　百四十員二五
　商人三十日期票　一百四十二員
滙三巴壠　銀行現銀票一百元值　一百四員
　商人三十日期票　一百四十二員
滙孟加喇　銀行現銀票一百元值　一百四十四員
　商人三十日期票　一百七十五員半
滙仲光　銀行現銀票一百元值　一百七十五員半
　商人三十日期票　一百七十七員七五
滙[illegible]里吉打　銀行現銀票一百元值　一百七十五員七五
　商人三十日期票　九十二兩大二五
滙上海　銀行現銀票一百元值　九十二兩五
　即日揭票一百元值

各貨行情

▲沙勞越白椒　三拾三元
又上烏椒　二十元五
又右烏椒　十九元五
三發白椒上　三十四元五
又烏椒　二十元五
巨港烏椒上　二十三元五
又烏椒中　式十一元
[illegible]白椒　三十四元
又烏椒　廿三元五
本坡白椒上庫　三十二元七五
又烏椒上庫　廿一元七五
▲巴那乳一號　一百六十元
巴那乳二號　一百五十五元
巴那乳三號　一百五十元
巴那乳[illegible]庄　一百二十元
吧[illegible]一號　一百四十元
吧[illegible]二號　一百三十元
吧[illegible]白[illegible]一號　百七十八元
吧[illegible]白[illegible]二號　百七十五元
▲一號[illegible]千　十元七五
二號[illegible]千　十元二五
三號[illegible]千　十元

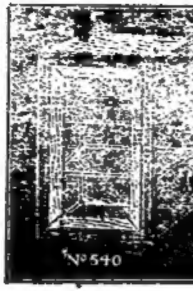
▲嗎坡硬薮粉上　四元三角
又[illegible]上粉　四元二五
又[illegible]下粉　四元二角
又紅粉　三元九角
嗎坡硬薮粉上　四元三角
又中　四元二五
新國硬薮上　三元四角
中粒　七元七五
幼粒　六元二五
▲一號赤甘蜜　廿一元二五
二號赤甘蜜　二十元
三號赤甘蜜
烏甘蜜　十七元五
▲坤甸[illegible]大[illegible]　廿一元
又[illegible]庄　廿一元三
本坡和豐[illegible]庄　廿元
又[illegible]庄　廿元半
▲坤甸[illegible]上　七元七五
又[illegible]　六元七角
沙[illegible]見[illegible]上　七元八角
又[illegible]　六元八角
巨港見[illegible]上　九元五角

[illegible]照此圖式每个二寸二五價銀五角

沙漏樽乃玻璃所製照此圖式每个高十大英寸可容水一牙舍價銀九元半

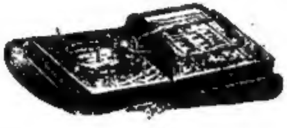
餅樣玻璃照此圖式每个價銀七角半

開酒瓶照此圖式每枝價銀五角



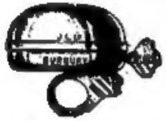
錢物箱照此圖式每具十九寸七五十四寸二五價銀六元七角半其廿四寸十六寸半者每具價銀八元半廿八寸七五十九寸者價銀一十二元七角半

熨斗照此圖式每个長六寸價銀七角半



捕鼠[illegible]照此圖式每个長四寸價銀一角半

實物[illegible]照此圖式每个價銀二元二角半



足踏車燈如此圖式每枝價銀五角

白鐵烘食物架照此圖式每个長十三寸價銀五角半

大英一千九百一十五年十一月十五號 [illegible]威厘勞有限公司謹啟

[illegible]知本公司乃是代理[illegible] [illegible] 煤炭 各項生意
[illegible]生[illegible]代理之各[illegible]列
及[illegible]有限公司乃[illegible]及[illegible]路之輪船每月開行一次
[illegible] 中國 [illegible] 日本 小呂宋 [illegible]力
多[illegible]乃[illegible]行輪船公司[illegible]用 香港 中國 日
本 [illegible]山 [illegible]士[illegible] 又每月[illegible]往[illegible]次
[illegible]士丹太平洋[illegible]路[illegible]合
又本公司可由本[illegible]天下各國之[illegible] 中國
日本 [illegible]往歐洲[illegible]之時[illegible]士[illegible] 本公司[illegible]
有[illegible]山及印度之煤炭[illegible]
英一千九百十二年八月七號 [illegible]士打公司[illegible]啟

粵東省城劉詒齋

三達衛生丸
寧心補腎丸
烏鷄白鳳丸

本號正[illegible]在省城老[illegible]在佛山[illegible]百餘年中外[illegible]名人久共知[illegible]有[illegible]之徒[illegible]之[illegible]本[illegible]之丸[illegible]己不知[illegible]人今本號[illegible]何者[illegible]地代[illegible]便同[illegible]

代理人星架坡

大馬路牛車水何廣盛隆銅鐵庄門牌九十八號[illegible]行[illegible]

民國乙卯年六月初二日

本齋主人劉[illegible]行[illegible]啟

馬百良大藥房

自顧各酒已運到叻矣頂[illegible]黑白糯米酒三[illegible]雙[illegible]酒衛生滋補酒歸圓杞菊酒并各種色[illegible]藥酒美酒發行

兼總代理

天津廣興居各色露酒發行
三支二十五包庄昇平公司呂宋烟
十支十包庄美人嘜呂宋烟
自製愛國捲烟紙
選辦洋參玉桂麗參鹿茸
選辦大湖水仙頂舊清遠烏龍
古勞上香馬耳各種茶葉
總發行在大坡大馬路門牌
一百七十四號馬百良披露

民國四年乙卯七月廿三日

要聞

皖嗣冲鹽請撥運銷 ▲安武將軍督理安徽軍務倪嗣冲因同益運鹽公司經部取銷無著呈請籌撥欵項運鹽略謂嗣冲前以武衛右軍中路五營餉項無著於民國二年十二月呈准招商組織公司購運淮鹽貸運行銷皖北各屬即以所撥鹽利撥充軍餉當有殷實商號多家組織同益公司稟請承運並訂明每鹽包斤繳納餘利洋八角預計每年銷鹽六十餘萬包約得餘利五十萬元左右足敷中路五營餉項之用一面批准該公司承運一面陸續向該公司借支欵項以濟軍需……[illegible]

收盤廣告

啟者小坡奧芝律門牌二百一十九號新聯利柴廊中紅生理係陳芳慈陳卓威陳樹芳陳景溢陳森厚陳文遠蔡世具等自前年合創今因陳芳慈陳卓威陳樹芳陳景溢陳森厚陳文遠蔡世具等志願將該新聯利生理收盤……[illegible]……往賬項以及揭借保證等事請自登報日起限一禮拜內向新聯利號查明如逾期者乃係自誤特此聲明以免後論此佈

乙卯年十一月初九日　　新聯利公司謹啟

此樂芝水乃法國政府所出水質甚清飲之可止病癥除症且此水於入樽之時經由法官員當堂監驗并無攙雜此水各處均有販賣諸君購用勿被偽貨所欺爲幸

大英一千九百一十五年六月七號　[illegible]

緊要拍賣廣告

啟者本館現承新嘉坡巢司命定於西歷一千九百一十六年正月十號十二號十七號十九號每日下午二點十五分鐘起將[illegible]觀察下之產業按照巢堂之命在本館拍賣以明年正月十號禮拜一日爲拍賣之首日拍賣峽未治律（即牛車水大馬路）門牌二十一號二十二號二十三號二十四號二十六號廿七號廿八號卅五號卅六號三十七號三十八號及香港實的力（即馬吉街）門牌三十二號正月十二號禮拜三日爲拍賣第二日拍賣非厘實的力（即老巴剎街）門牌三十五號三十六號枳治實的力門牌五十三號五十五號馬申街門牌三十一號哥羅實的力（即吉寧街）門牌七十二號七十四號士丹底實的力門牌四十二號居國街門牌七十四號直落亞逸實的力（即源順街）門牌二百二十九號正月十七號禮拜一爲拍賣第三日拍賣提樂街門牌六十二號六十三號六十四號吸末治律門牌一百八十八號上亞廈街門牌七十六號七十七號七十八號七十九號礦[illegible]實的力（即牛車水戲院前街）門牌四號六號十號十二號正月十九號禮拜三日爲拍賣第四日拍賣士勿實的力（即牛車水戲院街）門牌三號五十二號五十四號五十六號五十八號六十號六十二號六十七號六十九號七十一號七十三號七十五號七十七號七十九號直落[illegible]羅士[illegible]街（東陵）門牌九號及九號A字毛文律門牌一十二號二十三號及有業道自主之地段在亞巴石[illegible]律（電車界處）及三巴旺大[illegible]里之亞巴石[illegible]律有樹園一所　諸君欲知拍賣詳情及地段形圖請於本月廿七號起到本坡[illegible]律師及本館查閱[illegible]坡夫[illegible]及馬[illegible]律師便得此佈

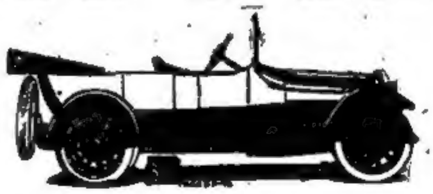
大英一千九百一十五年十二月十號

[illegible]利公司拍賣館[illegible]

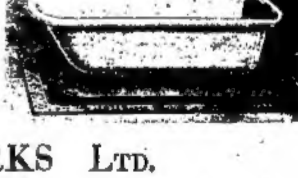
SOME OF THE LINES WE HANDLE.

上圖之車乃本局所製此等車在於叻地乃頂上之[illegible]

英一千九百一十五年十月一號　[illegible]



此廠打車乃係最新之款



此新款浴盆　諸君需用買有多欵可向本公司取時價單以便選擇本公司并能包建廠設各工藝工器局滿意爲止茲本公司現已得承辦設以下所列之新建計開　一槓建築行之新行　二余東旋宿之新居　三亞細亞直土[illegible]公司之新寫字樓四長利有公司之新行現方告竣

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.
(HONG CHIANG KEOK.)
SINGAPORE, KUALA LUMPUR, KLANG, JOHORE BAHRU, MALACCA AND MELAN.

葉家濟神效脚氣散

[illegible]

葉家濟神效脚氣散　每瓶五角　每打五元

葉家濟花柳至善丸　每瓶一元二角　每打十二元

葉家製珠珀搽疳散　每瓶五角　每打五元

葉家製霍亂肚痛散　每瓶二角　每打二元

葉家製小兒疳積散　每瓶二角　每打二元

葉家製還魂止痛散　每瓶五角　每打五元

李澤楠喉科活命散　每瓶一元　每打十元

李澤楠製蛇保安油　每樽一角　每打一元

自辦香茅油白[illegible]油發行

廣州南邑葉家謹披露

分售處

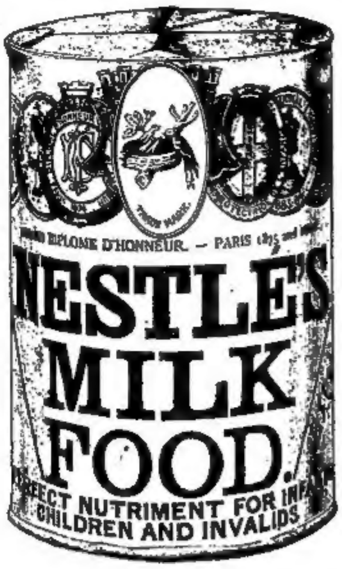
日哩春林春藥房　[illegible]
[illegible]中法大藥房　[illegible]
安順廣昌大藥房　[illegible]
石叻華[illegible]商店　[illegible]
石叻小坡廣泰[illegible]　[illegible]

乙卯年八月二十日

總代理石叻玻璃右單邊街日恒紅煙庄

小孩及病人所食之粉料

每罐價銀六角半



每罐價銀六角半

此粉品物補益食之可令身體強健

Milkmaid BRAND

牛乳

每罐價銀二角九占

每罐價銀一角八占

各處均可採買

此竹古力共有四款每包價銀四角五占二角四占一角二占及五占

英京之總局及英勞瑞士牛乳公司謹啓

寫字樓設在新嘉坡及各處

英一千九百一十五年七月二十號

"THREE CASTLES" CIGARETTES

請吸香烟

敬者三炮台標之香烟久已馳名此■係用最上等之■業所製■請君購用新認真審視其標及烟枝上所刊之字以免被低偽之貨所欺此■枝每■五十枝■處均可採購

英一千九百十五年十月七號

英美烟枝有限公司謹啓

The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.

皇冠標　日出標　燈塔標　十字標　金魚標

啟者[illegible]本公司所售第一號名上品土油[illegible]及第一號名[illegible]有欲採購者請往下列之店號均有零沽

[illegible]門牌二百四十六[illegible]

[illegible]門牌三百零三號[illegible]

沙九[illegible]門牌二十三號[illegible]

[illegible]門牌三十號[illegible]

[illegible]之[illegible]本公司[illegible]

英一千九百一十二年十二月十二號

[illegible]土油有限公司謹啓

馳名罐庄牛乳

啟者奧勞星之罐庄牛乳為荷蘭勞打丹地方所製爲天下馳名之佳品乳質最佳且價廉[illegible]

英一九千百十五年十一月十八號

[illegible]

樹乳股行情

園名	股本 鎊	股本 司令	股本 辨	已交 鎊	已交 司令	已交 辨	討價 鎊	討價 司令	討價 辨	還價 鎊	還價 司令	還價 辨
Alligator		二			二			二	一		一	十
英勞爪亞 Anglo-Java	一			一				七			六	六
英勞嗎拉 Anglo-Malay		二			二			九			八	三
亞逸君冷 Ayer Kuning	一			一				十二	六		十一	
峇眼馬六甲 Batang Malaka		二			二			一	三			一
峇株知牙 Batu Tiga	一			一			二	十		二	五	
美哥 Bekoh		二			二			一	七		一	六
武吉加章 Bukit Kajang	一			一			一	十六	三	一	十二	六
武吉令東 Bukit Lintang	一			一			三			二	十五	
武吉嗎打魚 Bukit Mertajam		二			二			二	七		二	
武吉勝耶 Bukit Rajah	一			一			六	五		五	十五	四
武吉三巴王 Bukit Sembawang		二			二			二	一		二	
加斯苑 Castlefield	一			一			二	十九		二	十六	
芝孫尼 Chersonese		二			二			三	三		三	
Ch. Sayah		二			二				半四			三
時世厘 Cicelyord		二			二			十四	六		十三	六
時世厘 Cicely Pref		二			二			十四	六		十三	六
Consol. Malay		二			二			八	六		七	九
勝蘭沙嘛 Damansara	一			一				五				
D'mstowa	一			一			三	二		三	一	六
勝文 Duff Devel	一			一			一	四	六	一	三	九
勝冷爹 Edinburgh		二			二			六	九		六	
Golconda	一			一			二	十二	六	二	七	六
Hajeepo	一			一				七	三		六	
Heawoods		二			二			二	十		一	九
H. & Lowland	一			一				一		一	十八	六
Jin Kenneth	一			一			二	十二	六	二	二	六
Jalil		二			二			一				九
Kamuning		二			二			二	六		二	半一
Kapar Para	一			一			五			四	十	九
Kota Tinggi		二			二			一	半七		一	四
Kuala Lumpur	一			一			四			三	十	
Labu (F.M.S.)		二			二			十五	九		十五	
Lanadron	一			一			一	十二	九	一	十	
Langen (Java)	一			一					六	一		六
Ledbury	一			一			一	十五		一	十	
Linggi		二			二			十	六		十	九
London Asiatic		二			二			六	九		六	三
Lumut	一			一				十	三	一	八	九
Malacca Ord.	一			一			四	十五	六	四	五	六
Malacca 7½ p/c Pref	一			一							五	
Merlimau		二			二			四			三	十
Mount Austin	一			一			一				十	六
Nordanal	一			一				十八	九		十	九
Padang Jawa		二			二			二			一	六
Petaling		二			二		一	十一	六	一	八	
Perak		二			二			四	六		四	
Perseus	一			一				十九			十六	
Pegoh	一			一			一	一		一	九	三
Port Dickson		二			二						一	
Rembia Ord.	一			一				十五	三		十三	三
Rembia 6 p/c Pref.	一			一				十八	九		十五	
Rubber Trusts	一				十二	六		十二	六		十一	六
Sagga	一			一			五			四		
Sapong	一			一				十七			十六	三
Seafield	一			一			三	十二	六	三		
Selangor		二			二		一	二			十	
Sendayan	一			一			一			一	十	
Seremban	一			一				十五	九		十九	
Shelford	一			一			一				十三	
Sialang	一			一			式	三		式	十五	
Singapore Para		二			二			三			一	六
Singapore United		二			二			二			一	七
Straits (Bertam)		式			式			一	八		三	六
Sumatra Para		二			二		四		半一			
Sungei Choh	一			一				六	九		十五	九
Sungei Kapar		式			式		一	十七	六	一	十八	六
Sungei Salak	一			一			式	九			五	
Sungei Way	一			一				七	六		五	
Tebrau	一			一			三	十五		三	十二	六
United Serdang		二			二		一	十七	六	一	十八	六
Ula. Bersong	二			二				九			十	
United Sumatra		二			二			十五			四	半
United Temiang		二			二			一	三		一	三
Vallambrosa		二			二			十二	六		十一	六

僑行情

園名	股本 元	股本 角	股本 占	已交 元	已交 角	已交 占	討價 元	討價 角	討價 占	還價 元	還價 角	還價 占
亞勞勝吧 Alor Gajah	一			一			二	七		二	六	
亞逸君冷 Ayer Kuning	一			一			一	一		一	八	五
亞逸摩黎 Ayer Molek	一			一			二	一		一	九	五
亞逸巴那士 Ayer Panas	五			五			七			六		
峇株尼 Batu Pahat	一			一			五	四		三	三	
武吉勝老東 Bukit Jelutong	一			一				五	半二		四	九
武吉加禮 Bukit Katil	一			一				七	半二		六	半七
三巫倫 Sembeneng	一			一				一	七		一	五
Changkat S'dang	五			五			七			六	五	
兀里宜尼 Glenealy	一			一			一	二		一	一	
火打 Haytor	五			五			八	五		七	五	
因力勝宜里 Indragiri	十			十			九			八	三	五
厘嘛 Jimah	一			一				六	半二		六	
青里嘛 Kelumak	五			五			三	九		三	七	
金吧士 Kempas	二			二			四	七	五	四	六	
鳳那士 Lanas	五			五			三	八		三	七	
麻六甲兵勝 Malacca Pinda	一			一			一	九		一	八	
麻六巢 Malakof	二			二			三	八		三	六	五
文直里律 Mandai Tekong	一			一				七			六	五
嗎咩 Megat	五			五			二	九		二	七	
Serandah	二			二			二	四		二	三	
那勝士 Nyalas	五			五			四	五		四	二	五
吧絲 Pajam	五			五			十三	五		十三		
宰地 Pantai	一			一			一	二		一	一	五
浮羅武龍 Pulau Bulang	十			八	五		三	五		三		
本茶 Punggor	一			一				六	半二		五	半七
那厘勝 Sidelia	五			五			九			八	七	五
山厘吉魯 Sandycroft	二			二			八	五		八		
息宜樹岩 Sungei Bagan	二			二			一	八		一	七	
岩勝 Tambalak	一			一				六			五	半七
打吧 Tapah	十			十			十三			十二	七	五
直安申 Teluk Anson	五			五			七	五		七	二	五
直勝花也 Trafalgar	二			二				九			八	五
以拔峇冧 Ulu Pandan	一			一				四	半七		四	半二
滿乃直麻大甲	一			一			一				九	五
二南冒丹	一			一			一	二		一		五

礦股行情

礦名	股本 元	股本 角	股本 占	已交 元	已交 角	已交 占	討價 元	討價 角	討價 占	還價 元	還價 角	還價 占
Ampang	十			十			七			六	五	
Ayer Weng	一			一				三	五		三	
Bolah	十			十			二	二	五	二		
Kanaboi	十			十				九	五		八	五
Kinta Association	十			十			七					
Malayan Collieries	十			八	二	五	二減	五		二減		
Middleton	十			十			八	五		五	七	五
Rahman Hyd	十			十			九	七	五	八	七	五
Royal Johore	五			五							五	
Selangor Kinta	五			五			四	五				
Shepam Valley	十			十			八			七	五	
Sungei Gow	十			十			十一			十	五	
Tingkil	十			十			十七	七	五	十七	二	五
Titi Tin	十			十			十七			十六	五	
Rahman Tin	十			十			二十七	七		二十		
Ulu Piah	一			一			一	二	五	一	一	五

礦名	股本 鎊	股本 司令	股本 辨	已交 鎊	已交 司令	已交 辨	討價 鎊	討價 司令	討價 辨	還價 鎊	還價 司令	還價 辨
Kinta Tin	一			一			一	十七	六	一	十四	六
Malayan Tin	一			一	五		一	十五		一	十三	六
Pahang Consol		五						六	九		六	三
Pusing Bahru	一			一				二	六		二	
Pusing Lama	一			一				一	九		一	
Siamese Tin	一			一			三			二	十五	
Tronoh Mine	一			一			一	十二	六	一	七	六
Tongkah Harb.	一			一			一	十五		一	十	

礦名	股本 鎊	股本 司令	股本 辨	已交 鎊	已交 司令	已交 辨	討價 元	討價 角	討價 占	還價 元	還價 角	還價 占
Lahat Mines	一			一			四	二	五	三	七	五
Penghalen	一			一			一	四		一	一	
Rawang	一			一			十	五		九	七	
Rawang Consol	一			一			三	五		三	一	
Sipatah	一			一			一	三	五	一	二	五
Toka	一			一			二十			十二		

Yow Teck & Co.
EXCHANGE AND SHARE BROKERS
AND
COMMISSION AGENTS.
Telephone No. 1464. 6-A, Raffles Quay, Singapore.

有限公司股份買賣經紀
友德行八九號
新嘉坡門牌九A號電話一千四百六十四號
一千九百一十五年十二月廿二號

DIRNK! DRINK

CARLSBERG BEER

交實墨蜜酒之特色

啓者交實墨白蜜酒之美早已馳名遐邇 諸君必來一試飲之即實知其佳美無比酒質上[illegible]
力並[illegible]厚東方一帶所銷蜜酒實無有出其右者而且價值亦廉尤非他人所及一經試飲即自當知其佳處
必時思飲此種蜜酒他酒於不顧矣 此酒係丹國所製天下馳名人多嗜之他在本坡則以本公司爲惟一
之代理人得有特權辦運此酒入口 諸君有願[illegible]購者請詳試之實知天地間有此佳酒自不論價值[illegible]

專辦於前也茲特代售此酒各家開列於
後 [illegible]有限公司 [illegible]有限
公司 [illegible]有限公司 [illegible]
[illegible]公司 [illegible]公司 [illegible]
[illegible]公司 [illegible]公司 [illegible]公司 [illegible]公司 [illegible]公司
[illegible]公司 [illegible]公司 其餘[illegible]酒店 [illegible]酒店 [illegible]酒店亦均可買併此
佈告
英一千九百十四年十二月十二號 [illegible]有限公司謹啟

SOLE IMPORTERS.
THE EAST ASIATIC Co. Ltd.
SINGAPORE.

The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索纜發售

啓者特字通知香港呂宋纜索[illegible]
[illegible]公司即(香港製索公司)
設立一千八百八十三年乃是
製造呂宋索三股一英寸半
二英寸 細纜五英寸至十英
寸 四股三英寸至十英寸
諸君欲知價值貨式各情者請
各至新嘉坡[illegible]門牌二十
五號第一間向本代理人[illegible]
[illegible]士多巴尼便知其詳矣此佈
西一千九百一十五年六月十
五號 佈
代理人[illegible]士多巴尼啓

Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啓者特字通知凡[illegible]公司之[illegible]英國灰[illegible]二七百
十五[illegible]二百五十[illegible]又有[illegible]式英國灰所[illegible]之磚 [illegible]

各[illegible]式水[illegible]等 諸君欲知價值貨式各情者請各至新嘉坡[illegible]
門牌二十五號第一間向本代理人[illegible]士多巴尼便知其詳矣此佈
西一千九百十五年六月十五號
代理人[illegible]士多巴尼謹啟

ASAHI BEER

啓者亞沙希太陽標蜜酒迭在名都賽會得有一等之
獎牌并於一千九百一十五年在舊金山大會場亦獲
一等之獎在於東方則以此標蜜酒之
製造廠爲最巨而在叻地則以本三井
有限公司爲惟一代理人 諸君有欲
採購者請即玉臨面商爲盼特此佈告

大英一千九百一十五年十月十三號

亞沙希太陽標蜜酒駐叻惟一代理人三井有限公司謹啓

SOLE AGENTS.
Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.

小野田物蘭祖家灰

啓者小野田物蘭祖家灰乃在東方所用最上等之
貨價甚相宜本公司現購到此灰甚多貯於貨倉之
內此標之灰在於天下
皆係本公司代理 諸
君有欲購用者請至本
公司寫字樓面商爲盼

英一千九百一十五年十月十三號

駐叻惟一代理人三井有限公司謹啓

Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.

Goodrich Tyres.

敬者現在世上有這樣耐用之樹乳輪莫若鮮固且其輪能貫乘於內故令車輛穩健　請君留意

用此有樹膠之樹乳輪既不畏其滑復能使車快捷便益甚多　請君試用方知此貨之佳妙者

買此樹乳輪者在新嘉坡有販賣大坪皆歸本公司代理特此布告

英一千九百一十五年七月二十號　　洋行謹啟

AGENTS.

ADAMSON GILFILLAN & CO, LTD.

SINGAPORE, PENANG, MALACCA.

此羅士谷之著名時表其馳名天下已有五十年之久所有各表均能包行一年運五年并無損壞此等時表係分三款曰金曰銀曰白鐵所製并有手表與座鐘其價值則由八元起計　諸君欲購正莊之貨者請照此圖式選購庶不至誤買所販本公司總理在叻各處及新嘉坡等處均有冒字誤認併立此佈告

大英一千九百一十五年八月六號

威昌及兄弟謹啟

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見效之藥至如淋濁之患雖久新輕重屢而且雖只須服藥數日病除雖退溺止淋痛再服五天一大七日之可除根保無復發故泰西各國醫生皆不謂之濁淋聖藥也國過有各口一經藥房亦莫不樂為代售以食況者務必須知此藥惟法國獨此一家所製方稱不得名此天下故於每丸藥上有印㊀記者庶無假冒其真服法初服每點鐘一丸至兩重夜晝若不間斷最不淋通溺止痛退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須暴勞快勞動忌食性熱之物是為要

Sole Agent
Cheong Chee Koon
總辦處新加坡大門樓七號承Y　全權經售人鍾志昆
Tek Hokon Street
英一千九百一十三年四月十八號

然那剌火燭人壽保險有限公司廣告

敬者本公司現經然那剌火燭人壽保險有限公司舉為代理人所有火燭人壽保險代保至其保價均極公平　諸君有投保者請到玉瑞萬號商面

英一千九百一十五年七月八號

萬里亞益門牌一號亞沙宜公司謹啟

British India Steam

Navigation Co.y Ltd.

APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白

敬者本公司之輪船即㗎啞全隊輪船名川由新嘉坡前往香港等埠茲將各輪船名字及其噸數列下

加拉加大千九百四十九噸　粵得剌士六千九百四十九噸　日本大千零一十三噸　嘧尼剌五千二百八十九噸　鳥呂㗎嘧五千三百七十八噸　多里㗎五千二百零五噸　柔衣里㗎加四千六百噸

香港　久嘧尼剌輪船定於本年十六號前往

又加打嘧嘧加輪船擬於本月十號

大號前往　擬於本月五號前往

欲知各輪船艙價格客請到本行詢問便悉此佈

英一千九百一十二年六月廿九號

代理人嘅剌洋行謹啟

N. Y. K.

日本郵船有限公司輪船行船告白

敬者特字週知本公司現有之輪船乃是擬每月開行一次有船六艘由日本前往新加坡檳榔件吉打埠寄泊香港加羅士島哥倫坡等埠當回輪時亦寄上海日本加剌吉打仰光檳榔嶼等處每月五號開赴香港日本加剌吉打擬於每月廿四號開往欲知詳細情形請到本公司詢問便悉此佈

英一千九百十二年七月十一號

代理人巴利申有限公司謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月遲期行經肚痛　一治三四月遲期行經肚痛　一治五六月遲期行經肚痛　一治經色黑紫或淡紅　一治經來或多或少　一治一月經來或多或少不一　一治行經肚痛大便閉結　一治經年閉經月閉經

一治子宮寒冷多年不孕　一治經前骨痛　一治經前骨痛小腹痛　一治經期前後肚痛　一治血山崩血漏不止　一治產後瘀血未清　一治白帶赤帶白濁

此丸專治婦科受症如孕婦服之百病不生大能令婦女一切婦人皆可服之不用戒口平日經期有準者吞服三五服無不受孕賢女欲調經之藥應服之每丸重一錢收回工料銀一元

各埠代理名列

京都順德市佛照樓　石叻馬交街周昌記　大坡吉靈宮前宮　檳城大門樓邊　吉隆坡萬壽生　廣州芳村五福堂　上海大馬路吉慶　海口得勝沙金記　廈門張飛街太乙堂

天津芳香林佛照樓　漢口宣德寶生堂　廣州西關茂香號　澳門木橋街　佛山鎮福善號　香港三角碼頭永安　雲南二輪寶善堂

廣州石叻各埠以及香港澳門各處藥房均有寄售

此丸在石叻專在馬交街周昌記門牌九號寄售此丸在石叻并無分設別店代沽

民國三年臘月二月十九日　本堂主人謹啟

DISINFECTANT.

敬啟者諸君欲用最好辟除臭穢邪氣微生物等最要者莫如霹靂牌

臭水即俗名曰臭水者此等臭水係以頭等材料製配色極清純其色白亦佳其桶大小不一有裝一牙倫者亦有裝五牙倫者　諸君購用新認霹靂牌臭水為最佳因其價目廉宜特此佈知

英一千九百一十五年正月廿七號

新得來萃發子有限公司謹啟

香港大馬路 老手醫生 楊耀宗 專科花柳 第一家 中外

花柳須知

楊耀宗 啟

中外第一 搜毒丸
八寶速效 滑痛水
花柳毒入筋骨 白濁丸
包解食毒立止 化毒膠
扶元正氣萬應 不憂丸
消娼除毒 珠珀膏
修整爛肉 埋口散
拔毒生肌 除毒水
胆射洗搽 天下第一 癬藥

男科長壽妻藥 固精丸

固精丸本堂不惜工本貴重上藥監製此丸久蒙十商讚善固本頁藥專補助腎強固王藥

生血添精壯陽力久戰不虛種子保體火旺水生治遺洩久濁夜尿多荷每樽壹員每打拾員

石叻大馬路 會豐商店　庇能埧羅 中法藥房　泗水吧城 三昌公司　總代理

此片如有欺言爽含育亨賓願補囘銀壹千大元

返老還童　正育亨賓

YOHIMBIN

鷄標固本片

TABLETS.

法服 每日三次每次一二片飯後用茶送下

注意

分售處

小坡會豐商店　吧城三昌公司
金保會豐商店　泗水三昌公司
太平會豐商店　吉隆利華商店
三孖南玉璜藥房　吉隆玉璜藥房
檳榔中法藥房　埠仔商安棧
馬六甲安樂藥局　安順廣昌藥房

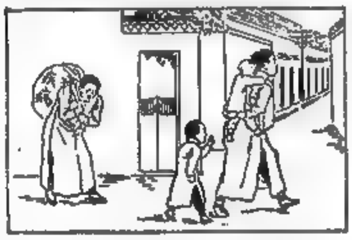
價目 每瓶一元五角 每打十五元

甲寅年八月十七日

石叻庇能怡保

會豐商店

身弱患病之人步履艱難



司各脫乳白鰵魚肝油能卸去疾病之重負

體弱與疾病有如重負之累身人若無力用腦作工則何能有發達之一日如此衰弱身體患病或其家人患傷風

咳嗽　肺病　血薄　皮膚　等

症彼何能有年老時快樂之希望倘其夫人於懷孕時不得滋補之藥則何望其能產生強壯之嬰孩幸而今有一藥能治愈軟弱與疾病使血變濃使腦轉強使全體健全有力

此藥爲司各脫乳白鰵魚肝油即於近四十年中使數百萬病弱之男女老幼回復其康健者也

SCOTTS
Emulsion

商標

J. W. & T. CONNOLLY LTD, LONDON.

SOLE AGENTS. THE UNION TRADING COMPANY, SINGAPORE.

BEST RUBBER TYRES

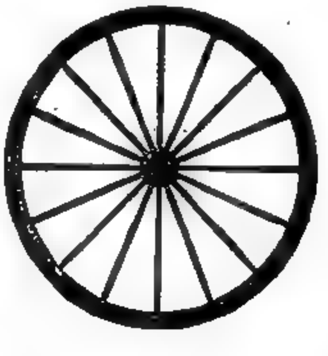
for Carriages and Rickshaws

"444"

英國高路厘有限公司

超等馬車人力車車輪樹膠條

商標 444



此車輪樹膠條本坡所諸人力車及馬車多大商店均有代售諸君光顧

幸留意焉

新架坡代理經理人 美隆洋行

大英一千九百一十五年正月廿一號

總代理處美隆洋行

福建

調査官產誌聞　△省垣所派調査節孝官產委員朱漣成已于日前抵漳昨卽會同張知事出示通告人民如有官地官產未經投報者准人俗告可獲賞金兩當新倉此屋暨審署頃已變賣與天主教會中人惟經顧者現爲禁煙局所閱該局不日卽將遷移傳聞署得歸買主管轄云

黃山火刧　△漳州之黃山縣城約有十餘里萬叢數畝爲丹霞之第一名山舊歷九月十七早突然起火現在早乾時代樹木枯燥一經著火勢甚猛烈徼焚至一晝夜方息而當失火之時在新舊兩種之中均能望見有云起火之原因係爲該山種者吃煙所致惟該處人民則以黃山此次之延燒爲向來所未有稽之前聞實爲不詳之兆人曾如此姑就所聞紀之

眉戶鬬出命案　△石碼後街仔頂於舊歷去月十八早忽聞槍擊隆隆途人均驚異已而喧傳已傷生命案矣査其原因以南坂社眉戶鄭營曾盜印鴨捐局之單被其査悉發爲該局科罰乃遂怒于山北社鄭男謂其由彼通報也是早鄭男由鄭營店口經過被其率同兄弟三人帶男操住擊以八響洋槍一中在手腕一中在腹部鄭男立刻倒地斃命鄭兄手亦立卽逃走事經男子向龍溪縣控告聞張知事已于上九日來碼相驗立案幷飭差赴拘兇犯知者云鄭營尚未拘獲然營之親族則不免被其拖累矣又聞鄭男年六十八歲家貧有一老母此次命案若非得正兇償命恐難了結云

漳浦又告旱災　△今歲閩中各縣多患亢旱尤首推漳浦爲最甚現該縣民會會長黃保成將災情詳報巡按使署訂便以情實可憫已飭汀漳道尹轉飭該縣知事卽周査災區之廣狹詳爲具報云

晉江初選述略　△此屆晉江初選舉調査所長誼後對於調査一事均甚草率其有財產之人均不肯報名以選米公費均向殷實之戶硬派恐其一經報名在舊則後恐無實故小民長事輸以機衆選舉權爲見召後至一般輸衙之胸逼着則又以帶輸議或有甚應選舉卽從前已經報名者是日亦皆裹足不前故當時投票者寥寥非被人運動均不往投票然則此次初選之情形與前屆眞有天淵之異聞複選……均富選云

林鴻存充爲安溪代表　△安溪縣査初選人資格之屬爲金宮冠湖選入之多亦爲省垣及各縣所無二十日投票林鴻存以最多數當選計得有三百餘票幷充當本縣公民代表赴省習選成制經於日前由厦乘省夾……林現充爲……局……先期已向縣校催是時辦職共文中有云先入議旁被木冲致若不一往議會貢吾父幷不俟核准卽日將局務先行委交協理兼代乃實後不聞南赴學兩竟北行往省知林者咸頗異其重於吾父矣

拘送搶匪之詳聞　△後海墘頭鎭人赴縣新控黨匪截搶之案計有七八起前經縣長分飭法警拘拏未到因鎭係台籍且有黨徒身上俱各挾利器故法警不敢前往拘拏習歷去月二十日乃鎭娶婦之期鎭毋不准其出外及娶後越日鎭思出買當粉遂於午後三句鐘出門途經萬壽宮前遇被法警看見急報到萬壽宮內警察署當在身上搜出盆仔銃兩支各一桿立將其轄解萬壽宮警察分署巡長卽派警察二十餘名荷槍押送縣署甫既縣長卽時提訊據供係台灣籍民小銃兩支俱是隨身自衛之物既畢暫行羈押一面函致日本領事幷將所犯各案照事實歷叙轉錄交廈門日本領事館請領閱已於昨日午後飭派警部到縣將鎭提往館內審未知能依法究辦否

廣東

大知事知事兩撤　△番禺胡知事昨因大步鄉案及前日運出巨案已據事主李世運稟報自金斜構稱力其用疚心剿辦批准立遣香山潘水陸營嚴設法偵探務獲究辦云

陝西電報平安　△日本東京中央新聞載陝西電報謂陝西將軍被北三原涇陽二縣均爲黨徒佔領孝義縣勤總城失守農民抗稅等語頃據陝西將軍巡按使電來學不國此事是虛謬查陝西全境現極安靜人民對于納稅義務均極踴躍輸將而軍隊尤紊守紀律無騷擾所……全屬子虛云

一片爭端　△鹽……岐尾……各屬探……寫人姓名爲數不少昨因交卸在卽卽將此項黨名案卷移交觀察……收查從前除經獲辦兩有未曾弋獲者共有一千三百餘名惟近日灌汲偵探遍覺查出……又增十餘起合計一千七百餘名龍已通飭水陸軍警一律查緝

又偵喧殺黨　△閩偵探偵訊湖廣民昨在東京地方截獲哨殺黨已派部下別之植同死黨數十人攜帶危險品物擬由港澳會道入粵……未曾解決之時……重要人物……木臨戒嚴又云駐港偵探……拼獲……黨人相片……已派……偵探不知是……所亦……其……

又拿三人　△南海縣陳知事昨派游擊隊押解三人……沿途……戒……情形……三人……名吳……會……亂黨云

法官……大　△北京大理院……州地方檢察廳……州吳……行……檢察……等案……所……解林……長因與民二……長……有……之……不足以自表……將宣告……係……亦……傳……往江……此案所爭之目的……其代價……三百元……因此……者……十人云

羅巖伊撤喜歡悲　△附錄……伊撤任不及數日卽舉一男全體人員曾爲道賀……知……見天年不來昨三拾一號經已夭折孫……長不勝悲痛甚至哭其子……其……故日來……見客此亦難久遠觀也矣

學生之殞命　△省立第二中學有學生……人也年方十八……校……於日前……其……西關王……諸方……不及十分……不肯下咽……送往……醫院調治……由院走出仍然回校往宿惟終夜不……見……中……均知……其同……人……觀者則……目切……之若……時……他……而已……有見弟五人其父爲前清……人其……子……成……其父之……於……生……而……此……校長一方……告其父……一方……保……人……出現……學……中……日……二中……校……猪時……往……之……仍如……之……因至今……知……云知子莫若父……其……之故云

軍人荒……　△……壽恩平……之……軍……在沙湖……地方……包……庇……有……拾……庫……兵……不……敢……知……事……示……法……知……軍……游擊……伴……槍……前往……余……知……隊……遭……帶……同……軍……隊……三……排……槍……械……繳……隊一名……二名……全……大……不准……下……則……知……縣……人……知……此……將……各……不……法……人……嚴辦

吉舖出稅

敢者現有吉舖三間坐落島衛門牌一百零五號之一　一百零五號之三　一百零五號之六此各屋均合開店之用　諸君如有合意者可到尾萬呂貫那實得力七號門牌面商便妥特此佈聞

英一千九百十五年十月廿七號　下士萬那蓮公司謹啟

藍標

專辦藍標祖家頂上里哇威實杞酒

DEWAR'S

EXTRA SPECIAL　EXTRA SPECIAL

WHISKY

此藍標威實杞酒乃上頂之品

本坡寄售　振源興　新泰成　振源發　榮和盛　振英號　英德和　禾泰號　鍋興號　及各大埠酒舖均有發售　香光藥房　鄒玉號此佈

英一千九百十五年五月廿八號　轄典目兄弟公司謹啓

體瘦之男女

加增十磅至三十磅堅固之肌肉者

不論男女凡身體瘦弱筋骨羸弱者有晉云

余嘗服藥身各物而身體未見肥胖爲何故耿因彼等消化機關腐敗已極無論所食如許各物不能消化一切肠胃卽或服實加倍補治須先使腸胃能受其養身之肥實轉運於血中滋全身瘦弱處方能便骨瘦如柴者成爲豐潤肥胖之軀如欲達其目的須服賓數藥片其能重遊新血長肉生精此藥爲各醫士所讚揚者每飯前或飯後服一枚則面色瓊粉骨潤身體自能肥胖也

及各處大藥房均有出售

代理處　石叻　大馬路　會豐商店　余仁生　神洲藥房　中興藥房　廣生行　新安公司　萬春和　英濟藥房　羅氏藥房　保滋堂　民興藥房　小坡會豐商店　老德記　萬山號　興裕和　小坡　萬山興　德泰號　英國倫敦　美國紐約　賓數藥局總發

英一千九百一十五年十月七號　十二

凡藥必著名久而其功效乃見盡其試之者多有貞實之憑證也吳達超海狗腎丸液壯陽丸

石叻衛安公司　石叻會豐商店　石叻神農藥房　汕頭會豐商店　香港瑞昌藥行　實那越利興藥房　麗輔中法藥房　檳川五洲藥房　巴……三……公司

滋[illegible]

此乃非洲樹皮與[illegible]化學家試驗而得功[illegible]滋補壯[illegible]
助壯腰筋發力助食物消化[illegible]多生精[illegible]以補大便[illegible]乏者服是丸[illegible]時[illegible]則四
肢筋肉發力而得身壯力健之效果如安坐不動則發力於下半部是丸功力較大不可多服每
次至多不得過三丸[illegible]每日[illegible]一丸日服三次[illegible]不必見[illegible]
者服試之方知此藥之絕大力也每月服三次每次服兩粒一粒見[illegible]
[illegible]　價目每樽一元五角　每打拾五元

總[illegible]處　[illegible]中西藥房　馬六甲安栄藥局　安[illegible]藥房

分[illegible]　小坡會豐商店　金保會豐商店　太平會豐商店　[illegible]　坤甸南安客棧　馬六甲安栄藥局　淵水三昌公司　巴城三昌公司

乙卯年九月初四日

叻石　會豐商店

承頂聲明　○敬者小坡美芝律門牌一百九十七號[illegible]號生[illegible]係[illegible]洪[illegible]今欲[illegible]生理及家私[illegible]店底頂與李[illegible]承受[illegible]此生理[illegible]乃[illegible]承頂人[illegible]化與洪[illegible]千[illegible]洪[illegible]日前有與各貨號往來賬項[illegible]歸[illegible]一[illegible]內向[illegible]手[illegible]會[illegible]自[illegible]與承頂人李[illegible]無涉此佈

乙卯年十一月十四日　承頂人李[illegible]謹啟

承頂聲明　○敬者小坡[illegible]門牌一百五十七號長[illegible]號[illegible]什貨生理原係[illegible]文王[illegible]仁合股開創今因志[illegible]將店底家私頂與林明[illegible]承受[illegible]明自登[illegible]之日起[illegible]號如有與長[illegible]號[illegible]文王[illegible]仁兩人來往[illegible]等項限一禮拜內自行[illegible]與承頂人林明[illegible]無涉特此聲明[illegible]

乙卯年十一月十二日　承頂人林明[illegible]謹啟

EMPIRE CINEMA

華英電影戲

本戲自興以來每夕到場觀者[illegible]之[illegible]本戲排[illegible]士女[illegible]好[illegible]以[illegible]有[illegible]之[illegible]心[illegible]之[illegible]一[illegible]女[illegible]女之[illegible]女[illegible]仕此店[illegible]女[illegible]店[illegible]所不許[illegible]生[illegible]至[illegible]店[illegible]止井[illegible]新[illegible]歐洲之入[illegible]之[illegible]共[illegible]之[illegible]為歐洲之[illegible]其[illegible]如中國之[illegible]文明之國[illegible]小之[illegible]亦未必全[illegible]也井[illegible]演[illegible]劇見[illegible]均大有可觀之[illegible]有有與[illegible]新[illegible]幸[illegible]應[illegible]見[illegible]之[illegible]也

（一）　土俠[illegible]火燒[illegible]
（二三四）　[illegible]
（五六）　男女鍾情[illegible]士[illegible]
（七八九）　歐[illegible]大[illegible]
（十十一）　航海之危險
（十二十三）　[illegible]之[illegible]
（十四）　村[illegible]

（價）　官位一元半　一等一元　二等五角　三等二角半　四等一角

乙卯年十一月初四日　華英電影戲主人謹啟

專售中國貨廣告

水號[illegible]以發興土貨挽回外利爲宗旨[illegible]所[illegible]生油肉油[illegible]綢疋
茶葉茶[illegible]紙[illegible]料及廣東上海[illegible]貨近因我國僑胞愛國熱心[illegible]
[illegible]日上保國觀念油然而生此乃國富強之第一第二之法門也不
禁喜躍三千[illegible]我同胞預賀[illegible]今特與我祖家[illegible]笠衫線
襪毛巾愛國布林大成等灰布[illegible]布火柴及
可代火柴之玉香價廉物美且無[illegible]火柴頭之[illegible]亦
[illegible]家所樂用快好用祖家貨者所爲光顧本主人特別歡
迎[illegible]

各貨略列

正庄雙金錢廣行化生油　日月牌大光花生油
上海春生榮生油　紙製花串花籃
何鏡湖止咳丸　長江玉扣鈕
草蒲拖鞋　各款草蓆　各江肉油
各款紙遮　罐頭食品　各款土布
各種茶葉　湖絲紬疋　各款金線

民國四年乙卯八月十七日　石叻馬交街四十五號廣興成謹告

電車起價

星架坡電車有限公司特此通知搭車人等知悉現本公司議決由
一千九百十六年正月一號禮拜六日起將車價略爲加增先此佈告
俾衆週知

茲將價格開列于左

壹號位　原價五占　現起至六占
原價一角　現起至一角二占
原價一角五占　現起至一角八占
原價二角　現起至二角四占

各車站頭照舊一式並無更改

二號位　原價三占　現起至四占

其餘大占九占及一角二占各車價則照舊一式

各車站頭照舊一式並無更改

再者各人備購用本公司之小單則可簡省一成之費因此種小單
每本共三十七張每張坐車價錢三占兩每本價銀一大元故也

小單部發售處　麥根施律本公司　土庫街牙直利有限公司

英一千九百十五年十二月二十號　電車有限公司謹告

保壽益智
補血強腦福至丸

補血強腦福至丸功效錄

人生百[illegible]其中[illegible]去[illegible]知之[illegible]月老[illegible]之[illegible]其實
可以任世[illegible]功[illegible]世[illegible]者[illegible]日[illegible]多[illegible]可[illegible]
[illegible]可[illegible]此[illegible]之[illegible]乎[illegible]金錢一任其身[illegible]之[illegible]
一任其[illegible]之[illegible]不知加[illegible]不自[illegible]之[illegible]本[illegible]行[illegible]
人[illegible]明乎此中之[illegible]故不[illegible]究不[illegible]工本[illegible]此[illegible]至丸行之
[illegible]百年[illegible]之五大洲人人[illegible]身[illegible]治[illegible]
[illegible]不足者[illegible]之[illegible]自足[illegible]不[illegible]者[illegible]之[illegible]之至一月之久[illegible]
必心[illegible]大加[illegible]筋充足也[illegible]大[illegible]血[illegible]充足
也[illegible]之強筋力[illegible]也[illegible]之[illegible]也[illegible]之其[illegible]加此
未[illegible]其[illegible]如[illegible]君[illegible]可惜金錢而不[illegible]此丸[illegible]丸實[illegible]
[illegible]之藥[illegible]不[illegible]之[illegible]老者可[illegible]壯者可[illegible]少者可[illegible]人
可[illegible]今各國之[illegible]貴人必以[illegible]至丸[illegible]身之[illegible]者[illegible]之[illegible]
一凡[illegible]不足者[illegible]海[illegible]之[illegible]久[illegible]主[illegible]
[illegible]人之[illegible]主[illegible]人之強[illegible]此[illegible]丸[illegible]
充足定必精神強[illegible]也
一凡血不足者血色[illegible]白[illegible]少[illegible]色
[illegible]白[illegible]身枯[illegible]生此[illegible]至丸[illegible]
一[illegible]血[illegible]充[illegible]病[illegible]矣
一先天不足後天失調[illegible]勞[illegible]度[illegible]
[illegible]白[illegible]頭[illegible]花[illegible]肝[illegible]
[illegible]耳[illegible]不[illegible]因[illegible]子[illegible]
丸一月以後必大見奇功因[illegible]此丸[illegible]年[illegible]子[illegible]
[illegible]者不可[illegible]
一老人[illegible]血[illegible]得[illegible]老[illegible]失[illegible]則日[illegible]
[illegible]有命存焉未可[illegible]實也[illegible]花木[illegible]得其[illegible]則[illegible]
其[illegible]則枯[illegible]又[illegible]於[illegible]爲得其[illegible]久失其[illegible]則[illegible]
[illegible]至丸之[illegible]充足[illegible]古人所[illegible]長生不死藥者此
[illegible]至丸其[illegible]足[illegible]之矣
一治[illegible]女經水不調赤白帶下經[illegible]肚痛經後肚痛子宮[illegible]久不
受孕若[illegible]至丸[illegible]若[illegible]身[illegible]生子[illegible]
[illegible]第一之[illegible]科[illegible]也宜[illegible]

主治

先天不足　後天失調　[illegible]　[illegible]
[illegible]　[illegible]耳鳴　[illegible]　[illegible]
[illegible]　[illegible]目[illegible]　[illegible]　[illegible]
頭[illegible]花　胃不消化　肝[illegible]　[illegible]
左[illegible]右[illegible]　心[illegible]　[illegible]白[illegible]　[illegible]
半死人[illegible]　腰[illegible]　[illegible]　[illegible]
日不[illegible]神　夜不成[illegible]　少年[illegible]　[illegible]
山[illegible]氣　老年[illegible]　[illegible]　[illegible]
[illegible]食　[illegible]　[illegible]　[illegible]

福至丸　價目　每打拾元　每瓶壹元

注意　有贈品

[illegible]者本藥行選購福至丸　固本補腎汁　花柳[illegible]丸　白濁
淋丸　紅白痢症丹　五種良藥精方妙製料美工精久爲各埠各
國所稱譽[illegible]之[illegible]無以[illegible]本藥行[illegible]各國土宜
[illegible]具[illegible]物[illegible]
凡買本藥行藥品價至原價二元以上者[illegible]時式[illegible]一枚
自乙卯十月廿三日起至乙卯十一月廿三日止伏祈見諒
乙卯年正月十一日　福至大藥行啟

會豐商店

〇李文運趙月修均加陸軍中將銜趙光錢吳民兆均加陸軍少將銜此令
〇任命馮汝驥為淮海關監督此令
〇任命姚錫泰為直隸大名道道尹此令
〇陝西榆林道道尹吳廷錫著開缺來京供職此令
〇任命何瑞彥為陝西榆林道道尹此令
〇大總統策令 呂武將軍管理江西軍務李純電呈陸軍中將銜少將贛南鎮守使洪自成病故請予優卹等語洪自成夙著勳勞因公致疾茲聞溘逝悼惜良深著給予治喪費五千元交陸軍部照中將例從優議卹以彰忠藎此令
〇又令任命馬克繩為贛南鎮守使此令
〇又令周肇祥授為上大夫並加少卿銜此令
〇又令司法部呈請將總檢察廳檢察長羅文幹因丁母憂請准開缺羅文幹准免本職此令
〇又令任命朱深為總檢察廳檢察長此令
〇又令任命鄒秀光為廣東全省警務處處長此令
〇又令任命王景鎬為河南全省警務處處長仍兼辦省城警察事宜此令

本館譯電

十八號英京來電云頃據法國大本營佈告數日以來大局尚為安靜足稱述者惟德軍太爾匪處攻擊不能利便之故然英法聯隊仍在色里之北背德之襲擊至不能遠攻〇十七號來電云聯軍聞英政府前日擬派某某要求各件今尚未接其答覆然據報紙電文所據則此事恐全失望大有變親聯軍之處然又傳聞英政府再與奧廷並及所要各件經已遞與奧國奉允等情〇同日來電云華盛頓電稱奧國答覆美國之文現經收到〇同日來電云奧國國會議奧國覆文請公眾勿憂聯軍後并未見其發表故外間不能悉其內狀如何但知此事之局勢未嘗不佳今內閣會議中業已宣言此事今暫不宜佈告俟議院會同議決然後傳眾周知〇十八號來電云英國英派國會議現已草成第二次致奧之文約此數日內即將寄往聞此第二次之文內係嚴核奧國立時答覆文內係形擴散之條今尚未悉奧國作何答覆也〇十九號來電云據訊電稱現有組行德龍運尼呂者即被呂高力之營事人也現被控於丕庭冒緣德國札及專電等件交給德政府之代表人因被偵探官已拿間德有者遲軍火圖謀暴行之機密事件與德國人并於被獲之時在其身中搜出密電稿一件內曾現有來信挾帶二百萬擬寄往德約偷德醫及被屬已直隸伊本係德國之後備兵等語此外并有被呂高力及德尼加二人亦因此案有關故俱被獲茲悉被以萬磅之保釋以六千磅之步暫行保出在外候訊矣〇十八號來電云韓約電稱茲查得被呂高力一犯乃德國駐美偵探隊之首領員又星期德尼加一犯則因謀炸威蘭河一渠有所牽涉故并執之〇十七號來電云俄京電稱俄廷經擬募軍債一千兆盧布一事現已成熟諒不日即能得欵

本坡

考察西醫之榮獲 ◉昨日英國郵船傘馬由香港到叻內有英國郵船公司人員林清輝君之公子林順乾君亦搭該郵船前來蓋林順乾君前在香港考取西醫今次來叻林君之親友到郵船道賀者不乏其人亦一時之盛聞也

公眾休息期之展限 ◉本月廿五號禮拜六及廿七號禮拜一公眾休息日期公署一律行均於此兩日休息已誌前報茲悉船政廳出入口寫字樓將於廿七號拜一日開一點鐘以便商船前往報關云

某婦肥之怪狀 ◉南人婦某本年正月初由檳城來叻即在某店充當書記性好奔遊在某私寓妓寨一妓婦常與童年居花偷盜音樂佳得還無窮必無意激迎探以為被攜帶于己專樂不合約大七間月兩婦所縱某人去或為香鳳護國人園在新巴虱開設雜貨店者頗該其住址即往某國人之店假買物為名探訪與婦兩突加惡者數夫數被某國人察覺因以損氣之後此派相衛突幾致用武探恐事不能乃即退去有頃召好身手者十餘旁到某國人之店先以二人入店驟買貨物若彼不允即執而毆之頓以為其貨掌國人果然知乙探即擊一呼其黨即還集某國人之店門外大有行兇毆人之勢某國人恐嚇大聲即令其伴將門關閉以遂其伴被拉轄并往府遂出通報來交竹與黨羽某號遂將為聚拘拿完稀遞至本月初間被鎖自一人乘車至後馬路某屋樓上探觀為聚曾見探即見之登樓殘聚買婦非常屋己業者然僅中人知婦之處遂囑令將聚會以老拳毆被傷呼救遂被拘婦遂不欲發彼婦自己下樓向五竹腳捕房投稟請控除有歸此人為伊夫日前所出票差捕者聞警察之身即有警員歸身無着知婦所控不實至婦供係伊夫日前所出票速捕之人乃昨衷一切事果屬婦夫某國人到捕房請開釋無說差幫集遂送於案後經兩方面有人出頭調停了結案所有某國人及其婦於案之著請官將案注銷云

上控得直 ◉本坡上控案件業於前日開堂會訊案乃第二係正是僕李尼及吳便色年吳俱安號三人內有華人馮德祥（譯音）控案一纜當經下兒亞實勝民知其下汞及其代表者高等因地蓋擇事控馮於案蓋某縣控與此地金被蓋屋居勞宮後即馮被首劑訂之蓋此地即在瓦窯第二號地券之內等情案判管此地并非在於該券之內即使在內亦已逾期不能控遞等語此案當經具係屬港則倘有不甘被將此案具行上控也本屆三堂會觀後已將舍此地之連瓦花頭與將其地靜細文試並得此地果在瓦窯第二號地券之界外然則馮屬所控屬作無效是以昨日三堂判定以馮得直所有堂費等件概由下兒亞實勝尼知其下汞支理案遂結

因犯留匪致罰 ◉梁人黃亞三屢次犯罪之匪徒也現因犯富匪四與黃得力門牌廿八號夫妻匪物為之全鎖一名肩擔於案昨午府就擊判入獄六閱月

私買贓貲之重罰 ◉華南人陳文台在馬實警法國廣德為業者因私買贓物全值約和值約三百五十元令約有值約廿五元乃前日不備智實得力新閩國警遂從將元之贓物被遂控於案已誌前報茲悉昨日二堂官就事判入獄四個月

養正學校學期考試前列姓名

▲高等小學第二學年 嚴以輝 林惠勝 鄧葉榮 任振鴻 鄒獻枚
▲初等小學第四學年第七級 關子濂 司徒炳麟 劉葆枚 鄒福淇 何家勝
▲初等小學第三學年第六級 張德達 盧潤生 司徒炳炘 唐康鏞 黃榮徵
▲初等小學第三學年第五級 趙順慶 鄭寬 何桂華 陳晉文 陳鵬學
▲初等小學第二學年第四級 郭海 黃永齡 周和萊 李應康 郭午
▲初等小學第二學年第三級 梁金齡 梁培基 伍觀森 周炳權 何德珍
▲初等小學第一學年第二級 李宜稱 張錫榮 梁家衡 莫卓賢 梁德瀚
▲半日第一班 莫以楨 梁金鈞 李俊璋 謝焯槐 何兆禧
▲半日第二班 李俊彬 鄧志澄 唐耦彬 吳盛賢 胡炳育
▲半夜學第一班 莫傅裕 莫傅鑾 周炳樑 彭嵩高 李耀洪
▲半夜學第二班 梁錦榮 何光耀 譚信明 李執 梁乃真
▲半夜學第三班 梁國華 李瀛 吳志和 林金燦 李鳳翔
▲女子教育部 高小第一班 龐蓮棠 黃玉清 譚俊卿 龍麗珠 梅奇珍
▲初小第一班 余好 莫玉卿 關見好 梅奇芳 鄭順瑜
▲初小第二班 張蘭鍼 全 黎步 何麗容 陸彩平
▲初小第三班 何秋嬋 黃鎮安 劉林 陳玉雯 吳汝嬋

夫妻牛車廣告 〇特此通知本坡人等知悉茲有第二千五百七十四號之牛車牌及經夫妻雙牌係白底紅字乃一千九百一十五年所被遺失特此通告俾得周知
大英一千九百一十五年十一月廿二號 啓者車主人貝蘇萊怡夫巴爾啟訓

頂受聲明 〇啟者本坡北京街得力路門牌三十九號合成興布疋雜貨生理原係林澤鳴係與他人承頂營業茲因林澤鳴林彬二人承頂此欵一切及經營生意以及貨物店底等全盤頂與林孝匡李世春二人承受定於七日內交收茲特登報聲明倘合成興號林澤鳴等有與外人往來未清數項須於刊報日起一禮拜內列單前往該號對明逾期不來自後與承頂人無涉自頂之後即任從承頂人營業一概與舊人林澤鳴等無涉此特聲明免後論
乙卯年十一月十六日 承頂人 林孝匡 李世春 全啟

憲示

大英叻嶼呷新嘉坡總督憲司 為招人投票事照得本坡國家現欲招人入標承充工役當此示仰商民人等一體知悉投標者欲承充者其票需于西一千九百一十五年利心末月廿三號禮拜四即華十一月十七日中午以前投交國家總督司寫字樓以憑選擇茲將所欲招充之工役開列
在衣安山頓地修理海底所拎之淤泥等物
如欲知其細情者每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可赴總督司寫字樓向大才爾索取章程凡投票者其票外必須寫明投交國家總督司寫字樓某樓并向當局寫字樓大才爾家時由寫之票須照式填寫方能合用倘已取中其票必須保一百元保某一月之內可就合約若無照式即將保銀充公且於票事之權任由國家總督各宜凜遵毋違須特示
英一千九百一十五年十二月二十號 示

聲明啟 〇立遵啟字人賈相權茲有英一千九百一十二年經即聲明共及壯年與吳文資合夥置業茲號在某街門牌三號原係承接某經營政府工部局之工程生意今賈相權志願將某號[illegible]一十五年利心末月廿五號即陰曆乙卯年十月十九日止[illegible]號並會清楚加遵頂不來乃係前所自便與賈相權無涉此後生意銀錢亦不干賈相權之事特此登報聲明免滋後論
民國四年乙卯年十月十四日
英一千九百一十五年利心末月二十號 賈相權啟 五

屋地園坵出投

啟者茲本館奉皇家之命定於一千九百一十六年榕花里月五號禮拜三日下午二點半鐘在本館內拍賣屋地園坵共三段
一屋地一區坐落惹蘭蘇丹內有一萬三千四百四十丁方英尺地券乃九十九年之期每年繳納地稅銀九元其地建屋一間係壬十三號門牌
二屋地一區坐落神巴揚交賓得力大有一千一百四十丁方英尺乃九十九年之期每年繳納地稅銀一元五角其地建屋一間乃廿七號門牌
三樹乳園及魚池一區坐落廣中鄉大有十七畝三分十八寸乃承還自主之業其地建屋一間乃三百八十號門牌
欲購者如有合意者新局期 玉臨投買可也此佈
英一千九百一十五年十二月二十號 莊龐利公司招賣館謹啟 二

廣登銀行樹乳園出賣廣告

茲本銀行有林維芳柔佛樹乳園二大塊計
（一）在哥打丁宜律柔佛坡約十二英里之遠其業戶當悉牌不舞中間按約五百畝三表結所曬列第一百五十八號係一千九百一十二年惹民末三號發出者地租至一千九百一十七年利心末三十一號止每年二百五十一元半以後每年一千二百五十七元五角
（二）在哥打丁宜律柔佛坡約十二英里之遠其業戶當悉牌不舞中間按約四百八十九畝結一律二十畝所曬列第一百五十九號係一千九百一十二年惹民末三號發出者地租至一千九百一十七年利心末三十一號止每年二百四十四元八角以後每年應納一千二百二十三元八角以上兩書園係一戒片之地界於其中者不過有一條未經齊整之廣名為惹蘇不舞中
（出售條件）
（甲）凡欲承買者須於一千九百一十六年榕花里十號以前當面話交新嘉坡律拉實得力門牌四十九號廣登銀行收帳員該函內并須寫明願欲承買者之姓名住址
（乙）以上所售之兩樹乳欲承買者封出價時得二塊合一出價亦得逐一出價與其便
（丙）凡所出之價如經我帳員許可時該欲承買者須即時當繳價二成半其餘所欠者限在十四天內交楚
（丁）所有過名印花及各項費用概由承買者支付
如要有欲知其細情及閱看園之圖形者可向新嘉坡律拉實得力門牌四十九號廣登銀行收帳員辦事所或買部[illegible]查閱便明
英一千九百一十五年利心末月十八號 廣登銀行收帳員辦事處謹佈 三

輪船啟行廣告

啟者茲有香港杭利公司輪船名保利約於陰曆十月十九日即西曆廿二日往檳城約廿四日即開往香港此輪有大艙二艙客位既有電燈風扇大艙客位寬敞茶水足用如欲搭者或客商如有附貨及搭客者請到本公司面議價格
外相宜 特此佈告
門牌四十號電話九百九十一號 石叻 代理人祺生公司謹啟
民國四年十一月廿五號
乙卯年十月十九日

滋對藥米
此乃非洲樹皮所製成西國化學家試驗而得功能補精神壯筋肉補骨髓腦補血力富厥助壯腹筋健力助食物消化腸迴多生精液以潤大便凡體弱力乏者服是丸後宜體時運動則四肢筋肉發力兩得身壯力健之效果如安坐不勤則發力於下半部是丸功力較大不可多服每次二丸每日三次用水送下
每服試之方知此藥之大力也
每樽價銀一元五角 每打拾五元
分 小坡會豐商店 馬六甲安樂藥局 金保會豐商店 泗水三昌公司 太平合豐商店 巴城三昌公司
乙卯年九月初四日
[illegible]

The Oriental Government Security.
Life Assurance Co' Ltd.

東方政府護任人壽保險有限公司廣告

啟者本公司設在印度地方係於一千八百七十四年[illegible]創[illegible]集港本二千八百萬元以上持有鞏固之資格且本公司係爲東方人壽保險之最[illegible]利益之生意有本公司惟一辦法可保[illegible]保者所收利息內有八成乃保險保險者[illegible]且[illegible]若有溢利則以九成分派買保之人　諸君有欲知其一切詳細情形者可[illegible]分局查詢[illegible]本分局設在亞吉門牌廿三及廿五號　[illegible]本公司現欲[illegible]代理人[illegible]此佈告

一千九百一十五年[illegible]月二十號

東方政府[illegible]保險有限公司[illegible]

香港上海保險有限公司叻局開辦廣告

保險者行文明之[illegible]商業之[illegible]之保障保商務之發達所因利物濟人變相[illegible]保險大者也　本公司實備資本一百萬元一次收足　在香港政府註冊[illegible]保家往各埠輪船貨物及屋宇貨倉[illegible]所有[illegible]均照[illegible]規則[illegible]善辦理[illegible]分局于石叻[illegible]各埠亦將次第分設或代理以[illegible]商客[illegible]

香港創辦人　李煜堂　黃璧荃
歐彬
香港當年參事人　陳少白　馬應彪
陳賡如　李星衢
李葆葵　高元清
歐陽慎庭　李[illegible]之
鍾錫藩　趙贊虞
康年人壽公司

石叻分局在土庫街門牌五十四號

一滬局在上海[illegible]路　一漢口局在太平街
一港局在文咸東街六十一號　一天津局在針市街
一粵局在省城長堤仁濟街

乙卯年九月十三日

香港上海洋面火燭保險有限公司叻局司理陳英三謹啟

吳成源公司茶煙廣告

[illegible]

民國四年乙卯九月初七日
石叻[illegible]街　吳成源公司　督理人吳[illegible]　謹啟

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

大東方人壽保險有限公司廣告

[illegible]大東方人壽保險有限公司[illegible]本公司[illegible]伊[illegible]門牌三十二號[illegible]本公司出備之法[illegible]本公司時有[illegible]項出[illegible]本公司所[illegible]人之用[illegible]諸君欲知其一切詳細情形者可函本公司[illegible]

大英一千九百一十五年五月十七號

大東方人壽保險有限公司謹啟

[illegible]上荷蘭朱律煙枝發客

[illegible]

英一千九百一十五年十一月十八號

[illegible]大甲[illegible]力門牌六[illegible]七號

先施保險置業有限公司

上海香港粵東先施保險置業有限公司　石叻分局[illegible]廣告

[illegible]資本一百二十萬元[illegible]

創辦人　粵東先施有限公司　香港先施有限公司　上海先施有限公司

本分局在土庫街廿六號[illegible]

民國四年十月廿八日

南洋公司賠償妥捷

本坡[illegible]南洋保險公司[illegible]

乙卯年十一月初五日

冬節停工

本館謹啟

論說

社會道德墮落之可悲

命令